

EL TELEGRAMA DEL RIF

DIARIO AJENO A LA POLÍTICA, DEFENSOR DE LOS INTERESES DE ESPAÑA EN MARRUECOS

Oficinas y talleres: Calle de Canalejas, número 16
AÑO XIX.-Franquicia concertada.

Director, propietario y fundador: CÁNDIDO LOBERA GIRELA

MELILLA-Viernes 29 de Octubre de 1920-Nº. 7.199

NÚMERO SUELTO: 100 PESETAS CÉNTIMOS

EL FEO PECADO DE LA USURA

Derecho musulmán y leyes del Protectorado

Que el dinero prestado tiene derecho a exigir una restitución por su uso es evidente. Que todo es cuestión de medida y que el pensamiento puede estar en el abuso. Claro está.

Los preceptos del Alcorán contienen energías consideraciones, no ya para la usura, sino para el módico interés y, sin embargo, la ley no ha podido impedir el pensamiento, ni como precepto religioso, ni como código. Nadie duda los daños que los preceptos usurarios causan en la vecina zona, donde el acto del fajado estrangula y asfixia a quienes tienen que acudir al recurso de un préstamo que con mucha frecuencia resulta demasiado subido interés.

De ahí que las leyes civiles de nuestro Protectorado hubieran de reparar en ese mal y de ahí que incorporaran a sus preceptos los principios que en 1908 se estimaron una conquista en España, al perder de vista por otra parte que ellos habían en efecto causa de ser aplicados a musulmanes enyo derecho rechaza el préstamo retribuido en términos excesivos.

El mismo que dijo: «Toda liberalidad es una felonía, plebeyas seguidas de estas otras: «El préstamo y la amistad tienen la aprobación de Dios», estableció que el préstamo fuese siempre gratuito, sin que nunca tuviera por fin, ni la ventaja del prestamista, ni la ventaja combinada del prestamista y del prestataria, ni la ventaja de un tercero.

Desde que en el préstamo asoma el interés, se hace nulo de derecho y no sólo esto, sino que lo propio ocurre cuando en cualquiera otro contrato aparece el menor indicio de ganancia del dinero, por consecuencia de las modalidades y combinaciones distintas que pueden presentarse. Esta impureza contamina a su contacto más leve. Para el derecho musulmán hay usura, siempre que una de las partes contraten tiene algún beneficio a expensas de la otra.

Y hasta tal extremo se lleva el rigor de los principios, que al hablar del préstamo de consumo llamado Kard, se prohíben las siguientes cláusulas entre otros muchas:

Estipular que la cosa prestada será devuelta en lugar distinto del en que fué recibida, porque este cambio puede ser ventajoso ú oneroso para cualquiera de las partes.

Conseguir en que el prestatario devol-

verá pan de panadería por pan hecho en casa, a causa de la diferencia de calidad que puede existir entre estos dos productos.

Acordar el pago en una localidad alejada por medio de una letra de cambio de una suma considerable y de costoso transporte, porque el prestamista se asegura así el transporte gratuito y sin riesgo del numerario.

Estos y otros textos, que podríamos acumular hasta el cansancio, son prueba del exquisito cuidado con que la ley musulmana persigue las combinaciones usurarias, objeto siempre para ella de abominación; pero como el principio apuntado, la vida es otra y los indígenas padecen no poco de ese mal que proporciona cómoda ganancia a cambio de los súenos dolores.

En Marruecos, como en todas partes, el dinero aprovecha las angustias de quien lo necesita; el vampiro se nutre a costa de los que se hallan en trance pectoral; y de las ruinas se hacen las fortunas.

Basta cambiar unas palabras con cualquiera de esos pequeños labradores indígenas y preguntarles cómo salen de la dificultad los hijos de mala cosecha, cuando en esta época de la siembra, están consumiendo en pan lo que debía volver a la tierra para convertirse en el vivir del año siguiente. Si tal queréis saber, os diré que acuden al préstamo y que lo saben si eso no es peor que morir.

Por fortuna para los naturales, la administración del protectorado, nuestra primera Autoridad, por medio de la Oficina de Asuntos Indígenas, que tan excelentes servicios de asistencia presta, acude en esas circunstancias extraordinarias con muy agradecidas ayudas, salvando a los que se encuentran a un paso de la absoluta miseria.

Pero nuestro propósito no es hoy tratar de esa benéfica y social asistencia. Sólo queremos referirnos a las defensas que contra la usura otorgan las leyes civiles del Protectorado y a ese punto hemos de dedicar la atención.

Para ello era preciso, como preliminar obligado, hacer la pintura del cuadro, y queda hecha con soberbios colores, como también dada una idea de cuál es el espíritu de la legislación musulmana en tan importante materia, a fin de poder entrar en el examen de los preceptos que aplican los tribunales españoles de la vecina zona.

C. M. de M.

Por fortuna para los naturales, la administración del protectorado, nuestra primera Autoridad, por medio de la Oficina de Asuntos Indígenas, que tan excelentes servicios de asistencia presta, acude en esas circunstancias extraordinarias con muy agradecidas ayudas, salvando a los que se encuentran a un paso de la absoluta miseria.

Pero nuestro propósito no es hoy tratar de esa benéfica y social asistencia. Sólo queremos referirnos a las defensas que contra la usura otorgan las leyes civiles del Protectorado y a ese punto hemos de dedicar la atención.

Para ello era preciso, como preliminar obligado, hacer la pintura del cuadro, y queda hecha con soberbios colores, como también dada una idea de cuál es el espíritu de la legislación musulmana en tan importante materia, a fin de poder entrar en el examen de los preceptos que aplican los tribunales españoles de la vecina zona.

Y hasta tal extremo se lleva el rigor de los principios, que al hablar del préstamo de consumo llamado Kard, se prohíben las siguientes cláusulas entre otros muchas:

Estipular que la cosa prestada será devuelta en lugar distinto del en que fué recibida, porque este cambio puede ser ventajoso ú oneroso para cualquiera de las partes.

Conseguir en que el prestatario devol-

En honor de "Armando Guerra"

Los jefes y oficiales de Estado Mayor residentes en la Plaza, se reunieron ayer en comida íntima, con su compatriota el teniente coronel de dicho Cuerpo don Francisco Martín Llorente, más conocido en el mundo de las letras con el seudónimo de «Armando Rojas» y el teniente de Ingenieros don Francisco Martínez, hijo del Conde de Romanones.

A los pladios actos, que prometen revestir solemnidad, han sido invitados el Comandante General y jefes de Cuerpos.

MORA OPERADA EN EL DOCKER

El comandante médico don Clemente Herranz, director del curso académico de cirujos, ha realizado una disertación operativa, a la mora de Ras Medus, Yámina-Bent-Si-Kader.

Se trataba de una enorme adenopatía hemicrónica, de la región carótida derecha, con gran velamen y antigüedad de cinco años.

A pesar de lo peligrosísimo de la región, el doctor Herranz operó hábil y seguro, extrayendo el tumor, de más de un kilogramo, ante los alumnos del citado curso y otros compañeros, los cuales tienen grandes elogios para la labor realizada.

La enferma está en camino de completa cicatrización y con innegable éxito general.

Ayer fue visitada por sus familiares y convejantes de Ras-Medus, los cuales se felicitaban de la asistencia médica que España presta a los indígenas.

ALIF.

Generalitas De 4 a 6
Alfonso XIII, núm. 9. Teléfono 84.

Doctor Herranz
Curgia - Partos - Matriz

Generalitas De 4 a 6
Alfonso XIII, núm. 9. Teléfono 84.

Los panaderos acuerdan cerrar las tahonas

Los industriales panaderos han resuelto estos días algunas gestiones cerca de las autoridades, a fin de obtener la oportuna autorización para elevar el precio del pan, fundándose en las pérdidas que sufren, dada la mala calidad de las harinas que se importan en la plaza y el precio elevado a que se cotizan.

Siendo negativo el resultado de sus trabajos, celebraron una reunión, en la que se acordó clausurar las tahonas el próximo día 31, posiblemente a disposición de la autoridad.

Del acuerdo han dado cuenta por oficio, y en vista de ello, el último día del presente mes, cesarán en sus labores.

Las autoridades estudian la resolución más favorable de esta importante cuestión, que tanto afecta al vecindario.

Funesta curiosidad

Se conocen detalles de un suceso ocurrido no lejos de nuestras posticiones avanzadas y del que han resultado varias víctimas.

Unos kabiliegos que se dirigían a su aduer, encontraron una granada y bomba de las dispuestas en los últimos avances, y que, por causas que se ignoran, no había hecho explosión a su debido tiempo.

Los indígenas, inconscientes del peligro a que se exponían, empezaron a reconocer el explosivo y después trataron de ver lo que contenía.

Cuando golpearon la granada con una piedra, hizo explosión, silencioando las casas a los imprudentes kabiliegos.

Uno de ellos quedó muerto en el acto. Había sufrido horribles mutilaciones producidas por los cascotes de la bomba. Sus acompañantes recibieron heridas de bastante importancia.

Verlos vecinos de las calles Actor Tallaví y Pelavijés, nos ruegan hagamos presente la conveniencia de colocar un farol en la zanja de las obras del alcantarillado de dichas calles, por constituir actualmente un peligro para los transeúntes.

CONSEJO DE HACIENDA

Con objeto de pasar una temporada al lado de sus padres los señores de Morelos (D. Gabrie), han llegado los señores de Muro (D. Teófilo).

Se encuentra establecido de su enfermedad la señora del capitán de Intendencia don Francisco Martínez Serrano.

Ha experimentado notable mejoría en su enfermedad, la bella señora Clemencia Benedit, hija del frenóticista D. Juan.

Restablecida se halla la preciosa niña Pilar, hija de los condes de San Juan.

Se halla muy mejorada en el Sanatorio del doctor Gálvez, la señora del coronel del regimiento de Aficion don Francisco Giménez Ayuso.

Ha dado a luz fraternalmente la señora de don Ramón Santa Paz.

Hoy llegará de la península la familia del comandante de Artillería don Luis Ruano.

Después de haber pasado una temporada con sus hermanos los señores de Ponte (don Salvador), regresa a Madrid la bella señora Linda Chinchilla.

Joven electrocutado

En el lugar donde se asientan los pajares de Intendencia, se desarrolló un desgraciado accidente del que resultó víctima un joven llamado Manuel Martínez Cañón, domiciliado en calle Cabo de Mar Frades.

Según parece, dicho muchacho, que se encontraba subido en un muro de un almacén en construcción en el indicado lugar, hubo de aproximarse a una cable fletado a aquella altura, sufriendo intensa descarga eléctrica y cayendo a tierra desvanecido.

Varios soldados y trabajadores que en dicho sitio se encontraban, transportaron a la víctima a la casa de socorro, donde por el personal facultativo de guardia se le aplicaron las siguientes lesiones:

Una herida por arrancamiento del cuero cabelludo de cinco centímetros de extensión, dejando al descubierto algún trozo del occipital y quemaduras en las plantas de los pies, de carácter grave.

Después de curado de primera intención, fue transportado en una camilla al hospital.

Del accidente se pasó parte al Juzgado de Instrucción para la práctica de las correspondientes diligencias.

La escasez de papel

UN ANUNCIO CURIOSO

Por invierno sencillo que parezca, hay un periódico en los Estados Unidos, que aconseja a sus lectores que no lo compran sino que lo tomen prestado. «The Chicago Tribune», uno de los principales diarios norteamericanos, decía recientemente en su editorial:

«No compre usted «The Tribune», pidala prestada. Se ahorra esto quizás un desafío; pero este periódico se ve presionado a sonreír a la gente que no lo compra. Desea mantener todos sus lectores actuales y adquirir más, pero no

puede venderles ejemplares a todos. La escasez de papel lo impide.

Si dos familias pueden arreglárselas con un solo ejemplar de «The Tribune», nosotros podemos tener siempre los mismos lectores y ellos el periódico. Nosotros queremos lectores; a ellos, al parecer, les interesa «The Tribune». Días mejores vendrán; pero por ahora pidan prestada «The Tribune», no la compren.

PLAZA Y CAMPO

Por la Pagaduría de Hacienda de esta plaza se están haciendo efectivas las atenciones de Guerra, correspondientes al mes actual.

Por Real orden del ministerio de la Guerra se ha ampliado hasta el día 15 de Noviembre próximo el plazo de admisión de segundos y terceros plazos a los recibos de cuotas, acogidos al capítulo XX de la vigente ley de Recaudación.

Después de girar una visita de inspección a los puestos de la guardia civil de Nador y Zeluán, ha regresado a la plaza el capitán de la Benemérita don José García Aguirre.

Para tratar del homenaje que ilustres literatos y poetas madrileños organizaron en honor del joven y aplaudido dramaturgo don Juan López Merino, afortunado autor del drama «Pedro Fierro», se reunirá esta tarde en la Junta de Arbitrios, respondiendo a una excusita de los iniciadores del acto.

Para tratar del homenaje que ilustres literatos y poetas madrileños organizaron en honor del joven y aplaudido dramaturgo don Juan López Merino, afortunado autor del drama «Pedro Fierro», se reunirá esta tarde en la Junta de Arbitrios, respondiendo a una excusita de los iniciadores del acto.

Con objeto de inspeccionar los barracones donde se han alojar las fuerzas del regimiento de Alcántara, estuvo ayer en Segugan el coronel de dicho regimiento don Rafael Pérez Herreras.

Regresó de Madrid nuestro querido amigo el teniente de Alcántara don Vicente Calderón y Montero Ríos, conde de San Juan.

Ayer estuvo en la posición de Ishafan el coronel del regimiento de Melilla don Silvelio Aranjuez.

Continúan los trabajos de construcción de un aeródromo en las inmediaciones del pueblo de Nador.

En breve empezarán los trabajos de construcción de los hangares.

Se halla establecido el teniente de Infantería con destino en esta escuadrilla de aviación don Luis Ruano Beltrán.

Ha experimentado bastante mejoría en su salud nuestro respetable amigo el Inspector de Sanidad Militar en situación de reserva don Pedro Cerdán.

Restablecidos se hallan don Joaquín Bonet y don Ricardo Ocas.

De Almería llegó la pareja de vapor «Gondorin» y «La Pilarica», con objeto de dejar a su familia en la posición de Ishafan el coronel de la Infantería que depende de este Departamento, sin excepción alguna, añadiendo el artículo 3º que «proporciona directamente al Ministerio cuantos proyectos le sugiera el fin de acrecentar la importancia mercantil, industrial y agrícola de Melilla y el de cumplir la misión civilizadora de España dentro de los tratados internacionales vigentes en los territorios vecinos».

Dados los términos claros y estrictos en que está redactado el R. D., parecía dudoso que el organismo sui generis llamado Junta de Fomento, era el único encargado de intervenir en los asuntos relativos a agricultura, industria, comercio, obras públicas, y en general en todos los que dependen del Ministerio de Fomento «sin excepción alguna» como dice el artículo 2º que acabamos de transcribir.

Pero, bien sea porque la fuerza de este R. D. no baste a derogar preceptos consagrados en las leyes, bien sea porque, con arreglo a ellos, sea función privativa de los Gobernadores, Diputaciones provinciales, etcétera, intervenir en algunos asuntos (en la concesión de los tránsitos de Melilla, por ejemplo, intervino, según nuestras noticias, la Jefatura de Obras Públicas de Málaga) lo cierto es que la Junta de Fomento no es la única que entiende en todos los asuntos de éste Departamento.

Y como el dogma de nuestro pensamiento consiste en que Melilla, dependa directamente al Ministerio con arreglo a las leyes españolas sin resolución o informe del Gobernador, Diputación o dependencias provinciales de Fomento, debe entenderse que corresponden esas facultades el Alto Comisariado, como Gobernador, a la Junta Regional, y a la Sección de Melilla de la Delegación de Fomento de la Alta Comisaría.

Mercadé esa organización puede asegurarse que muy pronto contaría Melilla con una red de tránsitos, y no ocurriría lo que ahora sucede.

Por lo que afecta a las Cámaras Agrícolas, de Comercio, Industria y Navegación y de la Propiedad Urbana, que se rigen por el R. D. de 14 de Noviembre de 1890, Ley de 29 de Junio de 1911 y R. D. de 16 de Junio de 1907 respectivamente, se considerarán también divididas en dos secciones: de Melilla y de la región oriental del Protectorado. En los asuntos referentes a Melilla, intervendrá, o informará, según los casos, la sección primaria; en los referentes a la Zona del Protectorado, la sección segunda, y en los que afecten a ambas, las dos secciones, rigiéndose, tanto una, como otra, por la legislación española.

Por la Comandancia de Ingenieros se va a proceder al desmantelamiento de las casas que ocupaban las fuerzas de Regulares, en Sept.

INFORMACIÓN TELEGRÁFICA

De nuestros corresponsales en Madrid, Provincias y Extranjero

DIVERSAS NOTICIAS

El Rey a Móstoles

Madrid, 28

Hoy ha marchado S. M. el Rey D. Alfonso con dirección al pueblo de Móstoles, con el fin de visitar el alojamiento de las tropas de Sanidad e Intendencia que se encuentran en dicho pueblo con motivo de las prácticas militares que realiza la guarnición de Madrid.

Acompañan al Monarca el ministro de la Guerra Vizconde de Eza y los generales Milans del Bosch y Aguirre.

El "Alfonso XIII"

Madrid 28

Los periódicos publican la noticia del Ferrol, diciendo que el acorazado "Alfonso XIII" saldrá hoy del arsenal para Cartagena, donde efectuará algunas obras relacionadas, según se dice, para preparar alojamiento para el Rey.

Policía premiado

Madrid 28

El ministro de Hacienda ha premiado con 5.000 pesetas al policía don Manuel Sanchez que descubrió la falsificación de carpetas provisionales al 4 por 100.

Las falsificadas eran 114, de la serie C.

Los autores de la falsificación fueron detenidos en San Sebastián.

Brillante desfile. El Rey aclamado.

Madrid 28

El señor Date ha despachado hoy con el Rey.

Durante el despacho, desfiló frente a Palacio la primera división de Infantería que realizó durante la mañana ejercicios de instrucción en la Fuente de la Teja.

El Rey se asomó al balcón presenciando el desfile acompañado del Sr. Date. El público aclamó al Monarca.

Cumplimentando al Rey

Madrid, 28

Han cumplimentado al Rey el embajador de Inglaterra, el ministro plenipotenciario de Noruega y el presidente del Tribunal Supremo.

El Sr. Ciudad Auriol entregó al Rey un ejemplar del discurso pronunciado en la apertura de Tribunales.

También cumplimentaron al Monarca el obispo de Cérdoba, el marqués de Cortina, el señor Wais y otros.

Esta tarde D. Alfonso visitará el campamento de Móstoles donde está la primera Comandancia de Sanidad.

Romanones enfermo

Madrid 28

El Conde de Romanones guarda cama.

Los médicos han pronosticado que padece hondo desmayo, habiéndole conseguido gran reposo.

Don Álvaro está siendo muy visitado.

Petición de los agentes de Belza

Madrid 28

Las juntas del sindicato de los colegios de agentes de Bolsa de Barcelona, han dirigido al ministro de Hacienda una instancia solicitando que durante los meses de invierno no se celebren sesiones bursátiles los sábados.

La instancia ha pasado a informe de la Dirección general del Tesoro.

Pruebas de un nuevo puente

Madrid, 28

Las fuerzas del segundo batallón de zapadores minadores han realizado en el río Manzanares, cerca del puente de San Fernando, las pruebas del puente "Vanguardia", sistema del general Marzá.

En cuarenta minutos montaron diez tramos que miden treinta y cinco metros de largo, desmontándolos en treinta y cinco minutos.

Asistieron a las pruebas el general don Francisco Jiménez, los coronellos don José Montero y don Fernando Plaza y otros jefes y oficiales.

Pruebas de un nuevo puente

Madrid, 28

Las fuerzas del segundo batallón de zapadores minadores han realizado en el río Manzanares, cerca del puente de San Fernando, las pruebas del puente "Vanguardia", sistema del general Marzá.

En cuarenta minutos montaron diez tramos que miden treinta y cinco metros de largo, desmontándolos en treinta y cinco minutos.

Asistieron a las pruebas el general don Francisco Jiménez, los coronellos don José Montero y don Fernando Plaza y otros jefes y oficiales.

Pruebas de un nuevo puente

Madrid, 28

Las fuerzas del segundo batallón de zapadores minadores han realizado en el río Manzanares, cerca del puente de San Fernando, las pruebas del puente "Vanguardia", sistema del general Marzá.

En cuarenta minutos montaron diez tramos que miden treinta y cinco metros de largo, desmontándolos en treinta y cinco minutos.

Asistieron a las pruebas el general don Francisco Jiménez, los coronellos don José Montero y don Fernando Plaza y otros jefes y oficiales.

Pruebas de un nuevo puente

Madrid, 28

Las fuerzas del segundo batallón de zapadores minadores han realizado en el río Manzanares, cerca del puente de San Fernando, las pruebas del puente "Vanguardia", sistema del general Marzá.

En cuarenta minutos montaron diez tramos que miden treinta y cinco metros de largo, desmontándolos en treinta y cinco minutos.

Asistieron a las pruebas el general don Francisco Jiménez, los coronellos don José Montero y don Fernando Plaza y otros jefes y oficiales.

Pruebas de un nuevo puente

Madrid, 28

Las fuerzas del segundo batallón de zapadores minadores han realizado en el río Manzanares, cerca del puente de San Fernando, las pruebas del puente "Vanguardia", sistema del general Marzá.

En cuarenta minutos montaron diez tramos que miden treinta y cinco metros de largo, desmontándolos en treinta y cinco minutos.

Asistieron a las pruebas el general don Francisco Jiménez, los coronellos don José Montero y don Fernando Plaza y otros jefes y oficiales.

Pruebas de un nuevo puente

Madrid, 28

Las fuerzas del segundo batallón de zapadores minadores han realizado en el río Manzanares, cerca del puente de San Fernando, las pruebas del puente "Vanguardia", sistema del general Marzá.

En cuarenta minutos montaron diez tramos que miden treinta y cinco metros de largo, desmontándolos en treinta y cinco minutos.

Asistieron a las pruebas el general don Francisco Jiménez, los coronellos don José Montero y don Fernando Plaza y otros jefes y oficiales.

Pruebas de un nuevo puente

Madrid, 28

Las fuerzas del segundo batallón de zapadores minadores han realizado en el río Manzanares, cerca del puente de San Fernando, las pruebas del puente "Vanguardia", sistema del general Marzá.

En cuarenta minutos montaron diez tramos que miden treinta y cinco metros de largo, desmontándolos en treinta y cinco minutos.

Asistieron a las pruebas el general don Francisco Jiménez, los coronellos don José Montero y don Fernando Plaza y otros jefes y oficiales.

Pruebas de un nuevo puente

Madrid, 28

Las fuerzas del segundo batallón de zapadores minadores han realizado en el río Manzanares, cerca del puente de San Fernando, las pruebas del puente "Vanguardia", sistema del general Marzá.

En cuarenta minutos montaron diez tramos que miden treinta y cinco metros de largo, desmontándolos en treinta y cinco minutos.

Asistieron a las pruebas el general don Francisco Jiménez, los coronellos don José Montero y don Fernando Plaza y otros jefes y oficiales.

Pruebas de un nuevo puente

Madrid, 28

Las fuerzas del segundo batallón de zapadores minadores han realizado en el río Manzanares, cerca del puente de San Fernando, las pruebas del puente "Vanguardia", sistema del general Marzá.

En cuarenta minutos montaron diez tramos que miden treinta y cinco metros de largo, desmontándolos en treinta y cinco minutos.

Asistieron a las pruebas el general don Francisco Jiménez, los coronellos don José Montero y don Fernando Plaza y otros jefes y oficiales.

Pruebas de un nuevo puente

Madrid, 28

Las fuerzas del segundo batallón de zapadores minadores han realizado en el río Manzanares, cerca del puente de San Fernando, las pruebas del puente "Vanguardia", sistema del general Marzá.

En cuarenta minutos montaron diez tramos que miden treinta y cinco metros de largo, desmontándolos en treinta y cinco minutos.

Asistieron a las pruebas el general don Francisco Jiménez, los coronellos don José Montero y don Fernando Plaza y otros jefes y oficiales.

Pruebas de un nuevo puente

Madrid, 28

Las fuerzas del segundo batallón de zapadores minadores han realizado en el río Manzanares, cerca del puente de San Fernando, las pruebas del puente "Vanguardia", sistema del general Marzá.

En cuarenta minutos montaron diez tramos que miden treinta y cinco metros de largo, desmontándolos en treinta y cinco minutos.

Asistieron a las pruebas el general don Francisco Jiménez, los coronellos don José Montero y don Fernando Plaza y otros jefes y oficiales.

Pruebas de un nuevo puente

Madrid, 28

Las fuerzas del segundo batallón de zapadores minadores han realizado en el río Manzanares, cerca del puente de San Fernando, las pruebas del puente "Vanguardia", sistema del general Marzá.

En cuarenta minutos montaron diez tramos que miden treinta y cinco metros de largo, desmontándolos en treinta y cinco minutos.

Asistieron a las pruebas el general don Francisco Jiménez, los coronellos don José Montero y don Fernando Plaza y otros jefes y oficiales.

Pruebas de un nuevo puente

Madrid, 28

Las fuerzas del segundo batallón de zapadores minadores han realizado en el río Manzanares, cerca del puente de San Fernando, las pruebas del puente "Vanguardia", sistema del general Marzá.

En cuarenta minutos montaron diez tramos que miden treinta y cinco metros de largo, desmontándolos en treinta y cinco minutos.

Asistieron a las pruebas el general don Francisco Jiménez, los coronellos don José Montero y don Fernando Plaza y otros jefes y oficiales.

Pruebas de un nuevo puente

Madrid, 28

Las fuerzas del segundo batallón de zapadores minadores han realizado en el río Manzanares, cerca del puente de San Fernando, las pruebas del puente "Vanguardia", sistema del general Marzá.

En cuarenta minutos montaron diez tramos que miden treinta y cinco metros de largo, desmontándolos en treinta y cinco minutos.

Asistieron a las pruebas el general don Francisco Jiménez, los coronellos don José Montero y don Fernando Plaza y otros jefes y oficiales.

Pruebas de un nuevo puente

Madrid, 28

Las fuerzas del segundo batallón de zapadores minadores han realizado en el río Manzanares, cerca del puente de San Fernando, las pruebas del puente "Vanguardia", sistema del general Marzá.

En cuarenta minutos montaron diez tramos que miden treinta y cinco metros de largo, desmontándolos en treinta y cinco minutos.

Asistieron a las pruebas el general don Francisco Jiménez, los coronellos don José Montero y don Fernando Plaza y otros jefes y oficiales.

Pruebas de un nuevo puente

Madrid, 28

Las fuerzas del segundo batallón de zapadores minadores han realizado en el río Manzanares, cerca del puente de San Fernando, las pruebas del puente "Vanguardia", sistema del general Marzá.

En cuarenta minutos montaron diez tramos que miden treinta y cinco metros de largo, desmontándolos en treinta y cinco minutos.

Asistieron a las pruebas el general don Francisco Jiménez, los coronellos don José Montero y don Fernando Plaza y otros jefes y oficiales.

Pruebas de un nuevo puente

Madrid, 28

Las fuerzas del segundo batallón de zapadores minadores han realizado en el río Manzanares, cerca del puente de San Fernando, las pruebas del puente "Vanguardia", sistema del general Marzá.

En cuarenta minutos montaron diez tramos que miden treinta y cinco metros de largo, desmontándolos en treinta y cinco minutos.

Asistieron a las pruebas el general don Francisco Jiménez, los coronellos don José Montero y don Fernando Plaza y otros jefes y oficiales.

Pruebas de un nuevo puente

Madrid, 28

Las fuerzas del segundo batallón de zapadores minadores han realizado en el río Manzanares, cerca del puente de San Fernando, las pruebas del puente "Vanguardia", sistema del general Marzá.

En cuarenta minutos montaron diez tramos que miden treinta y cinco metros de largo, desmontándolos en treinta y cinco minutos.

Asistieron a las pruebas el general don Francisco Jiménez, los coronellos don José Montero y don Fernando Plaza y otros jefes y oficiales.

Pruebas de un nuevo puente

Madrid, 28

Las fuerzas del segundo batallón de zapadores minadores han realizado en el río Manzanares, cerca del puente de San Fernando, las pruebas del puente "Vanguardia", sistema del general Marzá.

En cuarenta minutos montaron diez tramos que miden treinta y cinco metros de largo, desmontándolos en treinta y cinco minutos.

Asistieron a las pruebas el general don Francisco Jiménez, los coronellos don José Montero y don Fernando Plaza y otros jefes y oficiales.

Pruebas de un nuevo puente

Madrid, 28

Las fuerzas del segundo batallón de zapadores minadores han realizado en el río Manzanares, cerca del puente de San Fernando, las pruebas del puente "Vanguardia", sistema del general Marzá.

En cuarenta minutos montaron diez tramos que miden treinta y cinco metros de largo, desmontándolos en treinta y cinco minutos.

Asistieron a las pruebas el general don Francisco Jiménez, los coronellos don José Montero y don Fernando Plaza y otros jefes y oficiales.

ESPECTÁCULOS

Regimiento Mixto de Artillería de Melilla

ALFONSO XIII
Muy concurrido se vió anoche este popular teatro en las dos sesiones celebradas. Los notabilísimos artistas «Aubin Leonel» fueron merecidamente aplaudidos al ejecutar sus excelentes trabajos.

En la presente semana, debut de la gran compañía cómico-dramática y de obras de gran específico, del estudiado primer actor Manuel Arcil, en la que figura la notable primera actriz María Alcalde.

REINA VICTORIA

Sesión de cine de 5 3/4 a 12 1/2. Soterrados estrenos de la 1.^a y 2.^a serie de la película de enorme éxito y interés, creación del notable actor malagueño Antonio Moreno, titulada «El antifaz siniestro».

Además se estrenará la bonita cinta en cuatro partes «El amor que vuelve».

KURSAAL

Hoy llegará la gran compañía de dramas polémicos, que actuará en este teatro, verificándose el debut, mañana sábado.

Continúa abierto el abono hasta las doce de la noche de hoy viernes, en la Contaduría del Reina Victoria.

ULTIMAS NOVEDADES

en sombreros y adornos para señora, encorazos, tisús de oro y plata. Gran surtido en zarcillos. Cinturones última creación. Estolas confeccionadas, precios de reclamo.

Modelos de sombreros de renombradas casas de París y Barcelona, que solo se exhiben a las clientas.

Maria Dos Santos y Compañía
ALFONSO XIII, núm. 31 4056 b

REGISTRO CIVIL

Defunciones.—Francisco Sánchez Caballo, Manuel Moya Pérez, Francisco Fernández Merchan, Carlota López Cano, Antonio Ruiz Gómez y Gabriel Espín Díaz.

Nacimientos.—Miguel Galiano Jober, Josefina Domínguez López, Antonio Mena Atencia, María Jiménez y Emilio del Río Peinado.

Junta de Arbitrios de Melilla

ANUNCIO

Debiendo adquirirse por esta Junta, 2.040 kilos de cobada, para el suministro durante el mes de Noviembre próximo, de las caballerías que posee, se recibirán ofertas el día 2 del próximo mes, a las doce de la mañana, en las oficinas de esta Corporación.

Los que deseen facilitar dicho artículo, presentarán muestras y precios del mismo en dicho día el día señalado, y si el vendedor no lo entregara dentro del plazo convenido ó fuese de inferior calidad a la muestra presentada, será responsable pecuniariamente a cuantos daños y perjuicios se irraguen a la Corporación.

Melilla 29 Octubre 1920. El coronel Presidente interino, Francisco Masallier.

Regimiento Infantería Melilla núm. 59

SUBASTA

Debiendo engancharse en pública subasta, sañuks, morrales, cantimploras y otros efectos que tiene éste Cuerpo, se efectuará ésta el día diez de Noviembre, a las diez horas, en el cuartel de Santiago, debiendo tener presente los opositores que esta subasta es condicional interinamente la autoridad correspondiente, depositando en Caja el importe de lo subastado hasta la resolución y siendo cargo al adjudicatario el importe del anuncio.

4088-b

Telégrafos

CONVOCATORIA
DE 600 PLAZAS

Informense detalladamente
Academia General
PRIM. NUM. 13.—PRIMERO

OBSEQUIOS

A LOS CONSUMIDORES DE LA MUY AFAMADA HARINA LACTEADA NESTLE

La casa NESTLE & ANGLO-SWISS CONDENSED MILK, Co. de Gibraltar, productora de la acreditada

Harina Lacteada NESTLE

el mejor alimento para los niños y personas de estómago débil, se complica en obsequiar a sus numerosos favorecedores con un BIBERÓN NESTLE.

Al envío de 20 etiquetas de latas de

Harina Lacteada NESTLE

en las Oficinas de

NESTLE & ANGLO-SWISS CONDENSED Co.,
P. O. BOX Núm. 86.—GIBRALTAR

También recibirán nuestros favorecedores

UNA TETINA Y UNA VÁLVULA

contra el envío de 10 etiquetas de

Harina Lacteada NESTLE

La Harina Lacteada NESTLE está de venta en todos los establecimientos de Ultramarinos y Farmacias.

3427-b

Autorizado por la Dirección de Cría Caballar y Remontes, el día 12 del próximo Noviembre, a las once de la mañana, se procederá en el cuartel de Alfonso XIII, que ocupa éste Cuerpo, a la venta en pública subasta por pujas a la llana, de una legua que tiene de desecho.

En esta subasta sólo se admitirá la concurrencia de los que acrediten ser agricultores ó ganaderos, previa la presentación de los recibos correspondientes á la contribución rural ó pecuaria.

Melilla 28 de Octubre de 1920.—El teniente coronel Mayor, Julio Mejón.—Visto bueno. El coronel Argüelles. 4088 b

GRAN HOTEL, CAFÉ Y RESTAURANT "MARINA"

El dueño de este establecimiento, atendiendo á las peticiones de su numerosa clientela, tiene el gusto de poner en conocimiento de la misma que desde el día 7 del corriente queda abierto el Restaurant con un servicio esmerado y una carta lo más extensa y abundante posible. La cocina estará cargo de un acreditado cocinero.

Grupo de Fuerzas Regulares Indignas de Melilla número 2

Debiendo este Grupo ensayar en público subasta 4 caballos de desecho, se anuncia por el presente, para que los señores que lo deseen puedan concurrir al acto que tendrá lugar el día 7 del mes de Noviembre próximo, a las diez horas.

El importe de este anuncio será a prorrata entre los adjudicatarios.

Melilla 27 de Octubre de 1920.—El Comandante Mayor, Tomás Aparicio.—Visto bueno. El teniente coronel primer jefe, Núñez de Prado. 4088 b

Agencia Melillense de Negocios

Jardines, 3.—MELILLA.

Lista diaria de cuartos desalquilados y próximos á desalquilar.

Traspasos inmediatos de toda clase de establecimientos

Colocación de capitales y toda clase de operaciones mercantiles. 4088 b

Regimiento Infantería Melilla núm. 59

SUBASTA

Necesitando este Cuerpo abastecedor que facilite la carne que se necesita, tanto en la plaza como en las distintas posiciones del territorio, los que deseen suministrar este artículo, presentarán pliegos cerrados y laudos en la oficina Mayoral hasta el día 10 de Noviembre, a las diez horas, que se reunirá la Junta Económica para resolver.

El adjudicatario depositará en Caja mil pesetas para responder á lo que ofree, siendo de su cuenta satisfacer el importe de este anuncio.

Gabinete de Análisis y Esterilización

JOSÉ SANTA-CRUZ

O'Donnell, 41, pral., Izquierda

Análisis y ensayos químicos, toxicológicos, microquímicos, microscópicos, bacteriológicos e industriales.

Preparación: Inyectables esterilizados

Pastillas Purgantes YER

Es el mejor de los purgantes conocidos hasta el día y el único que todos pueden tomar con verdadero gusto. LAS PASTILLAS PURGANTES "YER" son de un sabor delicioso, obran sin violencia, no irritan el intestino y son, á la par, el más seguro e inocufo de los purgantes.

LOS NIÑOS LO PIDEN COMO UNA GOLOSINA

CAJA CON DOS PASTILLAS

Sólo cuesta 30 céntimos

Con las dos pastillas pueden purgarse cuatro niños ó dos personas mayores.—Pídalas usted hoy en todas las farmacias y druguerías

41-a



VENTAJAS DE LOS MELILLENSSES

Pese á la falta de luz, á la falta del «Heraldo», á la falta del correo, á la falta de pescado y á todo lo que estos días, sóz de menos echamos, la vida brinda en la plaza con beneficios y encantos que no encuentran los que viven en el mar al opuesto lado. Sin entrar en el detalle minucioso de los varios problemas que se resuelven en Melilla sin trabajo, como son el de encontrar á todas horas tabaco, y en las distintas taquillas el pan más ó menos malo, y sombreros de señores, de todas formas, á plazos, y billetes para optar al gordo de fin de año, este distinguido pueblo, tranquilo y hospitalario, tiene lo que en otra parte sólo los privilegiados de la fortuna consiguen hallar á fuerza de cuartos. Me refiero á las viviendas, á los pisos, tan escasos, según dicen los periódicos últimamente llegados, que en Madrid y en Barcelona, San Sebastián y Bilbao, muchas familias emigran por no pertenecer al raso, y otras porque cuanto ganan se lo lleva el propietario ó casero de la finca donde viven apresados. Por fortuna para todos los que casa apapachismos, aquí sobran edificios en el centro y en los barrios, y este exceso de viviendas, lector, está motivando el que las rentas desciendan á pasos agigantados.

Sin embargo, de esto último y no debo hacer gran caso, pues aunque así lo aseguran, los caseros, alarmados, el de mi casa prosigue sin darse por enterado.

P. PILO.

DE INTERÉS LOCAL

El Presidente accidental de la Junta de Arbitrios, coronel señor Masallier, ha firmado las siguientes disposiciones:

Alcohol.—Se autoriza á los señores Escrivá Hernández y Rodríguez, para que procedan á desnaularizar dos bideones de alcohol.

Casetas.—A don Abraham Soriano se le requiere proceder á desalojar las casetas del mercado, que tiene en subarriendo.

A doña Isabel Romero, se le concede una caseta en el mercado del Barrio del Real.

Grava.—A don Luis Fernández Ruiz, se le deniega el permiso que solicitaba para la extracción de grava del cauce de Río de Oro.

Reparación.—A don Francisco Antúnez se le comunica que la Junta no puede reparar los desperfectos de la casa que habita en el Barrio del Principio.

A don José Justiz, se le concede permiso para efectuar obras de reparación en fincas urbanas.

Tienda.—A don Germán Centeno se le concede permiso para abrir una tienda de comestibles.

Altas y bajas.—Don Juan Sánchez, es alta en una tienda.

Don Antonio Cordero, es alta en la misma.

Los señores C. Rodríguez y A. García, son bajas en un solar.

Dña Josefa Robles, alta en el anterior.

Don Andrés Rosado, es un solar.

Dña Longinos Peraita, alta en el mismo.

Citación

En el Centro de policía se interesa la presentación para hacerles entrega de documentos de su particular interés, de Simón Santiago Moreno, Benito Rodríguez Moreno y Manuel Burgos García.

Travesura maligna

A espaldas de la calle Estopíñan se encontraba un carro desenganchado, propiedad de Francisco Blázquez Torres, y unos chicos mal intencionados se entrevieron en hacerlo rodar, despeñándose hasta el fondo de la calle Reina Regente, resultando con varios desperfectos.

Los autores de la fechoría llamados Antonio Barbero Aguado, Bautista Rodríguez Gámez y Miguel Espina Fernández, quedaron á disposición del Juzgado municipal.

Detenido

Por haber lesionado, arrojándole una piedra al hebreo Messud Bingulí, quedó detenido á disposición de la mencionada autoridad, un individuo llamado Juan Hermosa López.

VIP. DE TELEGRAMA DEL DÍA

Dr. JUAN A. VIVANCOS
DE LA
MATERNIDAD DE MADRID
Partos, Matriz y Nacimiento General
APLICACIÓN DEL 914
CONSULTA: DE 3 A 5 DE LA TARDE
General Marina, 22
Teléfono 297. 1180 a

S. SARRY
MEDICINA GENERAL
VENÉREO Y SÍFILIS
De 3 a 5 y de 8 a 9
Cardenal Cisneros 10,
(bajo derecha)

1273 a

SARNA
El producto patentado
SULFURETO CABALLERO
no tiene los inconvenientes de los demás sulfuretos y cura la Sarna
EN DIEZ MINUTOS
DE VENTA EN MELILLA:
Farmacia Alfonso XIII, 33.—folleto gratis

DOCTOR LUIS MARINA
PROFESOR, CON TITULO DE
VIAS URINARIAS
DEL INSTITUTO RUBIO
VENÉREO Y SÍFILIS
CONSULTA DE DOS A CINCO
Calle Serrallés 12, pral. derecha.

Comandancia General de Melilla

ESTADO MAYOR

Revista anual

Durante los meses de Noviembre y Diciembre próximos, todos los individuos sujetos al servicio militar que no estén en filas, cualquiera que sea su situación, deben pasar la revisión anual que previene la vigente Ley de Recultamiento, en la forma que determina la Real Orden de 17 de Octubre de 1903 (C. L. núm. 154).

A tal fin, los que tengan su residencia en esta población y no pertenezcan a ningún Cuerpo de guarnición en este Territorio, deberán presentarse de 17 a 19, en cualquier día hábil de los expresados meses, en el Negociado de Plaza de esta Comandancia General, con el pase que deben tener en su poder; bien entendido que los que dejen de hacerlo o cambien de residencia sin autorización, incurrirán en la responsabilidad que señala la mencionada Ley y R. O. de 6 de Diciembre de 1916 (C. L. núm. 263), quedando obligados al pago de multas de 25 a 1.000 pesetas, prisión subsidiaria correspondiente o a servir en filas de uno a cuatro meses, según los casos, no entregándoseles hasta que legalicen su situación el certificado de soltería ni la licencia absoluta.

Los individuos que por razón de su residencia u ocupación habitual les convenga pasarla en Nador, podrán hacerlo en dicho punto, presentándose a dicho efecto en la Intervención Local del Consulado de la Nación, con el pase de situación militar correspondiente.

Melilla 16 de Octubre de 1920.—D. O. de S. E.: El Coronel Jefe de E. M., Gerardo Sánchez Monge.

Diversas noticias

AVISO

El capitán y agente del vapor americano «City Of St. Joseph» no se hacen responsables de ninguna deuda contraída con sus tripulantes.

Dependienta joven, con buenas referencias, hace falta en «La Reconquista»

Adquisición

Compañía Trasmediterránea — Barcelona

Servicio Melilla-Málaga-Melilla

LLEGADA de Málaga los miércoles, viernes y domingo.—SALIDA para Málaga los lunes, miércoles y viernes, a las 19 horas.

Servicio entre Melilla-Pekón de Vélez-Alhucemas y Chafarinas.
Salida de Melilla para Peñíscola y Alhucemas: los lunes y viernes a las doce de la mañana, regresando a Melilla los jueves por la mañana.

Servicio semanal entre Barcelona—Castellón—Valencia—Almería—Melilla—Córdoba—Sevilla—Alicante—Castellón y Valencia.

Llegada de Almería los domingos, saliendo el mismo día para Córdo.

Servicio quincenal.—Liverpool-Melilla-Barcelona:
Estadas en Pasajes, Bilbao, Santander, Museo, Coruña, Villagarcía, Vigo, Huelva, Sevilla, Cádiz, Tanger, Ceuta, Melilla, Cartagena, Alicante, Valencia y Barcelona.

Servicio semanal entre Melilla-Orán-Almería a Almería.

Salida de Melilla para Orán, los viernes a las 17 horas.

Salida de Orán para Almería, los sábados.

Salida de Almería para Orán, los lunes.

Salida de Orán para Melilla, los martes.

Salida de Melilla para Almería, los miércoles.

Salida de Almería para Melilla, los jueves.

Servicio regular mensual entre España-New York-España.

Se inauguró este servicio el día primero de Abril, partiendo de Barcelona para Nueva York, haciendo escalas en los principales puertos del Mediterráneo.

El primero de Mayo se inaugurarán el servicio Nueva York-Bacarona, haciendo escalas en los principales puertos del Mediterráneo y admitiéndose cargo para Melilla con conocimientos directos, con tránsito en el puerto más próximo en que haga escala el vapor.

Facilitaremos cuantos detalles se desean en la Delegación de la Compañía en Melilla calle General Martínez, núm. 1. Teléfono 177.

Compañía Española de Minas del Rif FERROCARRIL

Línea de Melilla a Nador y San Juan de las Minas ASOCIACIÓN

TRAMO MELILLA	ESTACIONES	NÚM. 1º		NÚM. 2º	
		Lleg. y salida	Salida y llegada	Lleg. y salida	Salida y llegada
810	Melilla-Fuente	7:00	7:20	14:03	14:13
810	Hipódromo	7:08	7:28	14:19	14:20
810	Espaldas				
810	Atalayón	7:38	7:58		
810	Nador	7:50	8:05	14:40	14:50
810	Bogazca	8:19	8:29	15:04	15:05
810	San Juan de las Minas	8:35	15:20		

DESCRIPCIONES

FÁBRICA ESTACIONES	ESTACIONES	NÚM. 1º		NÚM. 2º	
		Za- ga- da	Salida y llegada	Za- ga- da	Salida y llegada
810	San Juan de las Minas	11:20	17:37		
810	Bogazca	11:29	11:30	17:46	17:48
810	Nador	11:42	11:55	18:00	18:15
810	Atalayón			18:29	
810	Hipódromo	12:18	12:19	18:40	18:41
810	Bogazca	12:24	12:27	18:47	18:50
810	Melilla-Fuente	12:30	12:30	18:53	18:53
810		12:36		18:59	

RATAS
1º Los trenes 1, 3, 5 y 6 empiezan con los del mismo número del P. C. Nador.

2º Los trenes 1 y 5 parten en el Atalayón (Teresa Caseta).

OBSERVACIONES
Se pone aviso de que los señores viajeros, que para tener derecho al billete tienen descuento de 20 por ciento su condición indispensable que vistan de uniforme militar con 50 por ciento de desuento, solo se expide mediante la presentación de pasaporte.

Los días 5 individuos de tropa tiene derecho al billete con el 50 por 100 de desuento en 8º clase, sin necesidad de pasaporte.

TALLERES
DE
**ESCALA Y
ORNAMENTACIÓN**

FÁBRICA DE JUGUETES DE CARTÓN

Cemento armado y plástico artificial. Gran existencia de tubería de cemento. Baferas, fregaderos, lavaderos, panteones, etc.

VICENTE MAESO
Moreno e Hijo

En los talleres de don Juan Montes, Batería J. 4048 b

LA MODA
Miguel Alcaráz

En este acreditado establecimiento se acaba de recibir un extenso y variado surtido en Calzado de todas clases para la presente estación.

Pastillas J. Miró
EXPECTORANTES Y CALMANANTES

CURACIÓN DE TODA CLASE DE TOS POR REBELDE QUE ESTÁ SEA

Precio de la Caja... UNA PTA. Impuesto transferible. 0.25 PTA.

General O'Donnell, 5

En los talleres de don Juan Montes, Batería J. 4048 b

CASA establecida en Barcelona, tiene un Representante activo para la plaza de Melilla, para la venta de buitres y artículos de correr; es útil escribir sin referencias, preferible conocer el artículo o tener esta blanca casa de comercio en esta. Difícilmente a J. Polls y L. Frans, calle Basso de Garsy, 63. Barcelona.

COMPRAS
Y VENTAS

Se venden casas calles Bilbao

núm. 8, 9 Julio y Valdeodio 24. Razón: Valladolid 28. Barrio Real.

Se vende chalet Razón Ferretería «Las Artes».

Se vende, en estado de nuevo, un lanche, cinco linceos, dos caballos y guardas. Para tratar, General Marina, 21. Izquierda.

jean reflexiones. Al ver la expresión de su rostro, era fácil conjutar que sus reflexiones no eran tristes. Por fin levantó la cabeza y preguntó:

—Es verdad cuanto me has dicho?

No debéis dudar de mí, señor barón, puesto que mi vida está entre vuestras manos—repuso Dagoberto.—Además, yo no sé hacer traidor a mí medias; yo era adicto al marqués de Rieux por los salvoconductos: ahora se trata de salvar mi pellejo, y entrego sin remordimiento al marqués de Rieux. Es una acción infame, convengo en ello, pero qué he de hacerlo.

—A mí me agrada los bribones como tú—dijo Luz sonriendo,—voy a preguntar a Botón de Oro. Si sus respuestas coinciden con las tuyas, quizás te perdone y saque de ti el siguiente provecho.

XAVIER DE MONTEPIN

—Y era esta noche cuando el marqués se proponía llevar a cabo su proyecto?

—No; la noche próxima.

—A qué hora?

—A las doce.

—De aquí a entonces, ¿tú debías ver al marqués?

Dagoberto movió la cabeza y respondió:

—Botón de Oro, y yo debíamos esperar en un sitio convenido.

—En qué sitio?

—En la calle de Tombe-Issouf.

—Vendrá solo el marqués?

—Le acompañaría un criado.

Hubo un instante de silencio; Ker-

jean reflexionaba. Al ver la expresión de su rostro, era fácil conjutar que sus reflexiones no eran tristes. Por fin levantó la cabeza y preguntó:

—Es verdad cuanto me has dicho?

No debéis dudar de mí, señor barón, puesto que mi vida está entre vuestras manos—repuso Dagoberto.—Además, yo no sé hacer traidor a mí medias; yo era adicto al marqués de Rieux por los salvoconductos: ahora se trata de salvar mi pellejo, y entrego sin remordimiento al marqués de Rieux. Es una acción infame, convengo en ello, pero qué he de hacerlo.

—A mí me agrada los bribones como tú—dijo Luz sonriendo,—voy a preguntar a Botón de Oro. Si sus respuestas coinciden con las tuyas, quizás te perdone y saque de ti el siguiente provecho.

XAVIER DE MONTEPIN

—Y era esta noche cuando el marqués se proponía llevar a cabo su proyecto?

—No; la noche próxima.

—A qué hora?

—A las doce.

—De aquí a entonces, ¿tú debías ver al marqués?

Dagoberto movió la cabeza y respondió:

—Botón de Oro, y yo debíamos esperar en un sitio convenido.

—En qué sitio?

—En la calle de Tombe-Issouf.

—Vendrá solo el marqués?

—Le acompañaría un criado.

Hubo un instante de silencio; Ker-

jean reflexionaba. Al ver la expresión de su rostro, era fácil conjutar que sus reflexiones no eran tristes. Por fin levantó la cabeza y preguntó:

—Es verdad cuanto me has dicho?

No debéis dudar de mí, señor barón, puesto que mi vida está entre vuestras manos—repuso Dagoberto.—Además, yo no sé hacer traidor a mí medias; yo era adicto al marqués de Rieux por los salvoconductos: ahora se trata de salvar mi pellejo, y entrego sin remordimiento al marqués de Rieux. Es una acción infame, convengo en ello, pero qué he de hacerlo.

—A mí me agrada los bribones como tú—dijo Luz sonriendo,—voy a preguntar a Botón de Oro. Si sus respuestas coinciden con las tuyas, quizás te perdone y saque de ti el siguiente provecho.

XAVIER DE MONTEPIN

—Y era esta noche cuando el marqués se proponía llevar a cabo su proyecto?

—No; la noche próxima.

—A qué hora?

—A las doce.

—De aquí a entonces, ¿tú debías ver al marqués?

Dagoberto movió la cabeza y respondió:

—Botón de Oro, y yo debíamos esperar en un sitio convenido.

—En qué sitio?

—En la calle de Tombe-Issouf.

—Vendrá solo el marqués?

—Le acompañaría un criado.

Hubo un instante de silencio; Ker-

jean reflexionaba. Al ver la expresión de su rostro, era fácil conjutar que sus reflexiones no eran tristes. Por fin levantó la cabeza y preguntó:

—Es verdad cuanto me has dicho?

No debéis dudar de mí, señor barón, puesto que mi vida está entre vuestras manos—repuso Dagoberto.—Además, yo no sé hacer traidor a mí medias; yo era adicto al marqués de Rieux por los salvoconductos: ahora se trata de salvar mi pellejo, y entrego sin remordimiento al marqués de Rieux. Es una acción infame, convengo en ello, pero qué he de hacerlo.

—A mí me agrada los bribones como tú—dijo Luz sonriendo,—voy a preguntar a Botón de Oro. Si sus respuestas coinciden con las tuyas, quizás te perdone y saque de ti el siguiente provecho.

XAVIER DE MONTEPIN

—Y era esta noche cuando el marqués se proponía llevar a cabo su proyecto?

—No; la noche próxima.

—A qué hora?

—A las doce.